SUPLEMENTO DE Página/12 Año 3 - N° 152 - Viernes 17 de diciembre de 1993

METROPOLIS

9726 ACTAS DE INFRACCION: UN AÑO DE EMPRESAS DE SERVICIOS EN LA VIA PUBLICA

RUIDO DE ROTAS VEREDAS

Se va el año pero deja palpables recuerdos en calzadas y veredas porteñas: 67.343 aperturas, más conocidas como boquetes o pozos o por ciertas exclamaciones irreproducibles de los transeúntes que con ellas topiezan. La Municipalidad y las empresas de servicios, artífices del bacheo, discuten a foso abierto.





Producción fotográfica
Adriana Lestido

LAS EMPRESAS DE SERVICIOS Y LA MUNICIPALIDAD

rompo y m

En el centro, en los barrios, en veredas y calzadas, 67.343 aperturas se realizaron durante el año. "Rompen, tapan así nomás, rajan y llega la cuadrilla siguiente", grafican los porteños damnificados por las obras de las empresas de servicios que, además, merecieron 9726 actas de infracción.

Por Pablo Reyero

Buenos Aires parece subida a una calesita que no para de girar, y en el movimiento desaparecen calzadas, veredas, calles y por qué no decir espacios y servicios públicos religiosamente pagados por los bolsillos de los porteños. El panorama desolador del centro se repite en los barrios con mayor o menor fortuna, como si la ciudad fuera un gran queso comido por roedores. "Hasta la semana pasada estuvo todo roto", dice Carlos, vendedor de diarios y revistas, al señalar una larga y sinuosa vereda de escombros que se extiende frente a su puesto, continúa en un bar y en un edificio y en una tienda. Carlos cuenta una odisea de seis meses: "Vienen, rompen, ni saben para qué empresa trabajan, cambian lo que sea, tapan así nomás, rajan, y llega la cuadrilla siguiente. Acá rompieron Telefónica y Edesur, y a mí las ventas me bajaron un treinta por ciento".

Según un estudio realizado por la Dirección General de Obras Públicas de la Municipalidad, las principales infracciones cometidas por las empresas concesionarias de los servicios públicos son: trabajar sin permisos o con permisos vencidos, ocupación de la calzada y acera indebida, obstrucción de cunetas con tierra y escombros, falta de vallados de protección, falta de señalización de zanjas y pozos, abandono de trabajos, falta de señalamiento lumínico de obstáculos en la vía pública, tierra y escombros sin encajonar o abandonados, y cierres provisionales de aceras y calzadas. Aunque las autoridades municipales no han estimado el perjuicio económico ocasionado a los ciudadanos por estos incumplimientos, sí han logrado sentar a la mesa a algunas de estas empresas de servicios y adherirlas a un convenio de "acción coordinada".

El acuerdo suscripto por Telecom, Telefónica de Argentina y Metrogas, y que aún no han aceptado Edenor, Edesur y Aguas Argentinas, es sintetizado por el subsecretario de Mantenimiento Urbano, Rodrigo Rodríguez Varela: "El convenio fija valores unitarios para determinar el monto de la obra civil que esté en juego en cada rotura. La empresa deberá dar una orden irrevocable en favor de la comuna, que podrá ejecutarla directamente en la cuenta bancaria de la empresa en caso de incumplimiento. Además de estagarantía real, se cobrará una multa, un 30 por ciento del total de la obra en concepto de gastos generales municipales, y un 3 por ciento más un monto fijo, que las empresas pagarán para mantener el organismo de coordinación, control y seguimiento de las obras".

sale uno, rompe otro

"Hace dos semanas, la Municipalidad había arreglado la vereda. A las tres horas vino Edesur y la volvió a romper. Primero nos dijeron que iban a trabajar durante el fin de semana y nos dejaron una planilla con los horarios de cortes de energía. Después vinieron cuando quisieron, en el horario que mejor camina el negocio, pusieron una franja y cerraron el paso y el acceso al local. ¡Un día entero y tres mañanas perdimos! Nos fuimos a quejar a la central y allí nos dijeron 'sí, sí', pero todo siguió igual. Los clientes tuvieron que saltar un pozo frente a la puerta durante una semana seguida, y acá quedó la vereda rota, sin baldosas y llena de barro", aseguran Marcelo y Miguel, empleados de una casa de productos alimenticios. En las calles, los peatones parecen participar de una maratón, y esquivan coches y colectivos, hacen equilibrio entre los escombros, saltan charcos y pozos acechantes como trampas, rehúyen bolsas, cajas, volquetes y pichones de montañas de hierro, cal, arena y cemento. "Se mandaron hasta cartas documentos y fotos", dice por su parte César, portero de un edificio y algo más que cansado de luchar cinco meses contra los laberintos privados.

El intendente Saúl Bouer acusó a las empresas de servicios de ser las principales responsables de tanto tropiezo y reclamo, y señaló que el 80 por ciento de los pozos porteños se debe a que las empresas, luego de per-



TEATRO

• *Melodrama en Mi.* Dirigida por Alejandro Casavalle y protagonizada por el dúo Las Lulú, compuesto por Betty Badal y Liliana Moreno acompañados por el músico Germinal Marin. Hay recepción con sidra, allí en el barrio de Boedo, Las Casas 4095, los viernes y sábados a las 22.30 y los domingos, 20.30.
• *El vuelo de la caída.* Daniel Casablanca dirige esta obra realizada por el grupo 2-14, con la actuación de Diego Starosta y Enrique López. Todos los miércoles y viernes del mes, a las 21.30, en Limbo, Guardia Vieja 3318.
• *El espermatozoide alienado.* Unipersonal humorístico de Pablo Misacantano, en su séptimo año de representaciones. En la Sala La Mirage, Salta 1275, hoy a las 23 y mañana en doble función de las 23 y la 1.
• *Los justos*, de Albert Camus, bajo la dirección de Daniel Ruiz, en coproducción con la Alianza Francesa. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, de Corrientes 2038, los martes, a las 21.
• *La oscuridad de la razón*, de Ricardo Monti, dirigida por Jaime Kogan, en el Teatro Payró, San Martín 766, hoy y mañana a las 22.
• *Las Tilas.* Unipersonal de Roberto López, dirigido por Emeterio Cerro, todos los sábados, a las 22.30, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
• *Sotoba Komachi (la bella y el poeta).* Mónica Viñao dirige este espectáculo de Yukio Mishima, en el Club Teatro del Angel, de Gascón 1222, hoy y mañana a las 22.
• *Nombre falso*, de Ricardo Piglia, con dirección de Carlos Risso Patrón, en el Teatro de la Campana, los viernes y sábados a las 22.
• *Esperando al negrito.* Eduardo Michel dirige esta obra de M. Russo, en Liber/arte, Corrientes 1555, hoy a las 20. Y en la misma sala, el mismo día, pero a las 24, Los Melli presentan *Clásicos enganchados.*
• *El culicón.* Humor con raya al medio a cargo de Raúl Nazareno, en el teatro El Bululú, de Rivadavia 1350, hoy a las 23. En idéntico teatro, pero los sábados a las 23, Martín Rocco y sus desamorados parientes interpretan humor suicida para matar el tiempo, con *Nadie me quiere.* Y el domingo, a las 21.15 arrancan con *La llave*, Alejandro Constantino y Liliana Marchino.
• *Café: Buenos Aires en camiseta.* Una producción del Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815), en homenaje al genial humorista Alejandro del Prado, alias Calé. La dirige Francisco Javier en base al libro de Miguel Martínez Hernández. De jueves a domingo a las 21 y mañana a las 20 y 22.
• *En la trastienda.* Isaac Nachman dirige esta pieza de Rodolfo Bosco en el teatro I.F.T., de Boulogne Sur Mer 549, en la sala 2, los viernes y sábados, a las 22.
• *Los tres deseos*, de Sergio Di Tullio, quien obtuvo el primer premio en el 2° Certamen de Autores Argentinos. La dirige Jorge Lassaletta en la Sala Enrique Muiño del Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), hoy y mañana a las 21.30 y el domingo, a las 19.30.
• *Babilonia ríe, museo de arte cómico.* Un homenaje al humor y sus maestros, que se desarrolla sobre tres ejes: un museo con objetos de todos los cómicos, desde Parraviccini hasta Gasalla; una quermese como las de principio de siglo y un espectáculo donde los actores desde múltiples escenarios acompañan al público en un recorrido por la comicidad. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, los viernes y sábados a las 23.30 y los domingos a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Obeliscópolis.* Una comedia de Felipe P. Flauta, con dirección de Miguel Paludi y música de Pablo Caldarola, en la Sala Juan Bautista Alberdi, los domingos, a las 16.
• *La bella y la bestia.* El cuento de Jean-Marie Leprince de Beaumont, en versión de Ariel Bufano e intepretado por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, dirigidos por Adelaida Mangani. En la Sala Martín Coronado de ese teatro (Corrientes 1530), el sábado y el domingo, a las 16.





Producción fotográfica Adriana Lestido

LAS EMPRESAS DE SERVICIOS Y LA MUNICIPALIDAD CONTRA LAS VEREDAS Y LAS CALZADAS PORTEÑAS

rompo y me voy

En el centro, en los barrios, en veredas y calzadas, 67.343 aperturas se realizaron durante el año. "Rompen, tapan así nomás, rajan y llega la cuadrilla siguiente", grafican los porteños damnificados por las obras de las empresas de servicios que, además, merecieron 9726 actas de infracción.

Por Pablo Reyero

Buenos Aires parece subida a una calesita que no para de girar, y en el movimiento desaparecen calzadas, veredas, calles y por qué no decir espacios y servicios públicos religiosamente pagados por los bolsillos de los porteños. El panorama desolador del centro se repite en los barrios con mayor o menor fortuna, como si la ciudad fuera un gran queso comido por roedores. "Hasta la semana pasada estuvo todo roto", dice Carlos, vendedor de diarios y revistas, al señalar una larga y sinuosa vereda de escombros que se extiende frente a su puesto, continúa en un bar y en un edificio y en una tienda. Carlos cuenta una odisea de seis meses: "Vienen, rompen, ni saben para qué empresa trabajan, cambian lo que sea, tapan así nomás, rajan, y llega la cuadrilla siguiente. Acá rompieron Telefónica y Edesur, y a mí las ventas me bajaron un treinta por ciento".

Según un estudio realizado por la Dirección General de Obras Públicas de la Municipalidad, las principales infracciones cometidas por las empresas concesionarias de los servicios públicos son: trabajar sin permisos o con permisos vencidos, ocupación de la calzada y acera indebida, obstrucción de cunetas con tierra y escombros, falta de vallados de protección, falta de señalización de zanjas y pozos, abandono de trabajos, falta de señalamiento lumínico de obstáculos en la vía pública, tierra y escombros sin encajonar o abandonados, y cierres provisionales de aceras y calzadas. Aunque las autoridades municipales no han estimado el perjuicio económico ocasionado a los ciudadanos por estos incumplimientos, sí han logrado sentar a la mesa a algunas de estas empresas de servicios y adherirlas a un convenio de "acción coordinada".

El acuerdo suscripto por Telecom, Telefónica de Argentina y Metrogas, y que aún no han aceptado Edenor, Edesur y Aguas Argentinas, es sintetizado por el subsecretario de Mantenimiento Urbano, Rodrigo Rodríguez Varela: "El convenio fija valores unitarios para determinar el monto de la obra civil que esté en juego en cada rotura. La empresa deberá dar una orden irrevocable en favor de la comuna, que podrá ejecutarla directamente en la cuenta bancaria de la empresa en caso de incumplimiento. Además de esta garantía real, se cobrará una multa, un 30 por ciento del total de la obra en concepto de gastos generales municipales, y un 3 por ciento más un monto fijo, que las empresas pagarán para mantener el organismo de coordinación, control y seguimiento de las obras".

sale uno, rompe otro

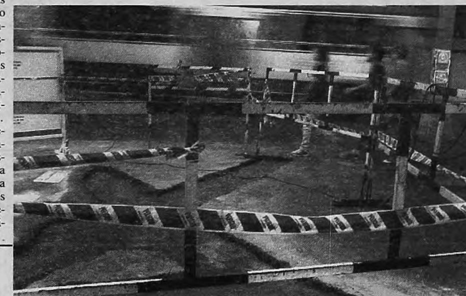
"Hace dos semanas, la Municipalidad había arreglado la vereda. A las tres horas vino Edesur y la volvió a romper. Primero nos dijeron que iban a trabajar durante el fin de semana y nos dejaron una planilla con los horarios de cortes de energía. Después vinieron cuando quisieron, en el horario que mejor camina el negocio, pusieron una franja y cerraron el paso y el acceso al local. ¡Un día entero y tres mañanas perdimos! Nos fuimos a quejar a la central y allí nos dijeron 'sí, sí', pero todo siguió igual. Los clientes tuvieron que saltar un pozo frente a la puerta durante una semana seguida, y acá quedó la vereda rota, sin baldosas y llena de barro", aseguran Marcelo y Miguel, empleados de una casa de productos alimenticios. En las calles, los peatones parecen participar de una maratón, y esquivan coches y colectivos, hacen equilibrio entre los escombros, saltan charcos y pozos acechantes como trampas, rehúyen bolsas, cajas, volquetes y pichones de montañas de hierro, cal, arena y cemento. "Se mandaron hasta cartas documentos y fotos", dice por su parte César, portero de un edificio y algo más que cansado de luchar cinco meses contra los laberintos privados.

El intendente Saúl Bouer acusó a las empresas de servicios de ser las principales responsables de tanto tropiezo y reclamo, y señaló que el 80 por ciento de los pozos porteños se debe a que las empresas, luego de perforar las calles, "las arreglan mal". Entre 1992 y 1993 las actas de infracción casi se duplicaron. Durante este año la Municipalidad labró 9726 actas: 3277 a Edesur, 1973 a Telefónica de Argentina, 1638 a Telecom, 1092 a Edenor, 936 a Aguas Argentinas y 748 a Metrogas. Asimismo, las empresas fueron autorizadas a realizar 31.232 roturas, a las que se deben sumar otras 36.111 roturas "de emergencia" para las cuales las empresas no necesitan autorización. El ritmo con que se manejan las roturas alcanza alrededor de unos trescientos permisos diarios. Como un acta de infracción puede transformarse a lo sumo en 120 pesos de multa, las empresas prefieren ahorrarse la repavimentación o el arreglo de las veredas y la colocación de sus baldosas. El caos hizo eclosión cuando se implementaron los carriles de uso exclusivo para colectivos, y las principales arterias del tránsito capitalino terminaron de atorarse, obras de por medio.

acuerdo, pero no tanto

El control y el seguimiento de las obras se complementará con una red integrada a la que estarán conectadas las empresas, la Municipalidad y la policía. Se deberá anunciar con cuarenta y cinco días de anticipación la iniciación de los trabajos, y a través de la red se coordinarán las roturas "para que todos lo hagan al mismo tiempo. El ahorro de recursos que esta coordinación generará va a favorecer principalmente a las empresas, que se evitarán buena parte de la obra civil. En vez de andar rompiendo uno y después otro, vamos a poder unificar aperturas", agrega Rodríguez Varela. De acuerdo con la Ley 22.151, las concesionarias de los servicios públicos deben hacerse cargo de los gastos de obra civil. Sin embargo, Edenor, Edesur y Aguas Argentinas aún no han firmado el convenio, ya que no están dispuestas a correr con los gastos que genere el organismo de coordinación, control y seguimiento de las obras.

El vocero de Edesur, Héctor Musmano, desligó toda responsabilidad de la empresa en cuanto a roturas: "Nuestros cables van por las veredas, son subterráneos, y en las intersecciones arteriales los cables van sobre caños de fibrocemento que no se rompen nunca". Por su parte, Fabián Falco, vocero de Aguas Argentinas, aclaró: "En nuestro caso, las roturas son menores y están focalizadas en las esquinas. Nos hemos reunido con la Municipalidad y estamos de acuerdo con el concepoto de un organismo coordinador y de control. El punto es quién corre con los gastos de esta comisión y de la repavimentación cuando una empresa subcontrata a otras para la apertura y cierre de las tareas de reparación del servicio". Las empresas que no se adhieran al convenio de "acción coordinada" igualmente necesitarán la autorización municipal para hacer sus obras, pero las garantías que deberán depositar serán bastante mayores que las de las "voluntarias".



ranking de destrozos

De las 67.343 aperturas realizadas durante 1993 en Buenos Aires, Aguas Argentinas hizo 18.925, Edesur 18.229, Metrogas 17.473, Edenor 7762, Telecom 3242 y Telefónica 1713. Si se tiene sólo en cuenta las aperturas "de emergencia" (36.111) se destaca Aguas Argentinas con 12.698 y siguen Edesur con 10.599, Metrogas con 8767 y Edenor con 4030. Resultan curiosos los casos de Telefónica (sólo 12 aperturas) y Telecom (5 aperturas).

"Por lo que se detecta acá se están empezando a dar algunas soluciones. El enojo del vecino es en función del cumplimiento y estamos mejor que hace un mes. La gente comienza a bajar su agresividad al hacer el reclamo", explica Hugo Oliveto, director de Atención al Contribuyente, que abarca la división de Reclamos e Informes de la comuna, verdadero termómetro del ánimo de los porteños en su afán de transitar libremente por la ciudad. Minutos después, a escasos metros del edificio municipal, Anita exhibe su vestido embarrado y maldice en voz alta. En plena peatonal de Florida fue a dar, por un empujón accidental, al suelo, perdón, a un pozo.

PASEN Y VEAN

TEATRO

• *Melodrama en Mi.* Dirigida por Alejandro Casavalle y protagonizada por el dúo Las Lulú, compuesto por Betty Badal y Liliana Moreno acompañados por el músico Germinal Marin. Hay recepción con sidra, allí en el barrio de Boedo, Las Casas 4095, los viernes y sábados a las 22.30 y los domingos, 20.30.

• *El vuelo de la caída.* Daniel Casablanca dirige esta obra realizada por el grupo 2-14, con la actuación de Diego Starosta y Enrique López. Todos los miércoles y viernes del mes, a las 21.30, en Limbo, Guardia Vieja 3318.

• *El espermatozoide alienado.* Unipersonal humorístico de Pablo Misacantano, en su séptimo año de representaciones. En la Sala La Mirage, Salta 1275, hoy a las 23 y mañana en doble función de las 23 y la 1.

• *Los justos*, de Albert Camus, bajo la dirección de Daniel Ruiz, en coproducción con la Alianza Francesa. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, de Corrientes 2038, los martes, a las 21.

• *La oscuridad de la razón*, de Ricardo Monti, dirigida por Jaime Kogan, en el Teatro Payró, San Martín 766, hoy y mañana a las 22.

• *Las Tilas.* Unipersonal de Roberto López, dirigido por Emeterio Cerro, todos los sábados, a las 22.30, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

• *Sotoba Komachi (la bella y el poeta).* Mónica Viñao dirige este espectáculo de Yukio Mishima, en el Club Teatro del Angel, de Gascón 1222, hoy y mañana a las 22.

• *Nombre falso*, de Ricardo Piglia, con dirección de Carlos Risso Patrón, en el Teatro de la Campana, los viernes y sábados a las 22.

• *Esperando al negrito.* Eduardo Michel dirige esta obra de M. Russo, en Liber/arte, Corrientes 1555, hoy a las 20. Y en la misma sala, el mismo día, pero a las 24, Los Melli presentan *Clásicos enganchados.*

• *El culicón.* Humor con raya al medio a cargo de Raúl Nazareno, en el teatro El Bululú, de Rivadavia 1350, hoy a las 23. En idéntico teatro, pero los sábados a las 23, Martín Rocco y sus desamorados parientes interpretan humor suicida para matar el tiempo, con *Nadie me quiere.* Y el domingo, a las 21.15 arrancan con *La llave*, Alejandro Constantino y Liliana Marchino.

• *Café: Buenos Aires en camiseta.* Una producción del Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815), en homenaje al genial humorista Alejandro del Prado, alias Calé. La dirige Francisco Javier en base al libro de Miguel Martínez Hernández. De jueves a domingo a las 21 y mañana a las 20 y 22.

• *En la trastienda.* Isaac Nachman dirige esta pieza de Rodolfo Bosco en el teatro I.F.T., de Boulogne Sur Mer 549, en la sala 2, los viernes y sábados, a las 22.

• *Los tres deseos*, de Sergio Di Tullio, quien obtuvo el primer premio en el 2º Certamen de Autores Argentinos. La dirige Jorge Lassaletta en la Sala Enrique Muiño del Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), hoy y mañana a las 21.30 y el domingo, a las 19.30.

• *Babilonia ríe, museo de arte cómico.* Un homenaje al humor y sus maestros, que se desarrolla sobre tres ejes: un museo con objetos de todos los cómicos, desde Parraviccini hasta Gasalla; una quermese como las de principio de siglo y un espectáculo donde los actores desde múltiples escenarios acompañan al público en un recorrido por la comicidad. EnBabilonia, Guardia Vieja 3360, los viernes y sábados a las 23.30 y los domingos a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Obeliscópolis.* Una comedia de Felipe P. Flauta, con dirección de Miguel Paludi y música de Pablo Caldarola, en la Sala Juan Bautista Alberdi, los domingos, a las 16.

• *La bella y la bestia.* El cuento de Jean-Marie Leprince de Beaumont, en versión de Ariel Bufano e intrepretado por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, dirigidos por Adelaida Mangani. En la Sala Martín Coronado de ese teatro (Corrientes 1530), el sábado y el domingo, a las 16.

MUSICA

• *El Subsuelo*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy, a las 21, se presenta el grupo Jaque; a las 23, La Monada Tres y a la 1, La Zapada Blusera. Mañana, a las 21, La Feria; a las 23, Alejandro Santos y a la 1, Blues Motel. El domingo, a las 21, El Monitor, y a las 23 y la 1, Jam Session.

• *En Oliverio jazz y blues*, de Paraná 328, se presentarán este fin de semana, el saxofonista y clarinetista Chivo Borraro, quien actuará hoy, a las 22.30 y Osvaldo Fattoruso y Mariana Ingold con su banda, que harán lo propio el domingo 27, a las 22.30.

• *El Circo*, situado en Serrano al 200, organizará las Fiestas Mayas con clericó libre, el próximo sábado, a las 22, momento en que también actúan Los Macocos.

• En *Pelourinho Bar* (Balcarce 605), homónimo del barrio más antiguo y pintoresco de la ciudad de Bahía, donde transcurrió gran parte de la historia política y sociocultural del Brasil, es una esquina adoquinada similar a la del país hermano pero aquí en San Telmo, donde se puede disfrutar de la misma alegría, fiesta y música bahiana. Todos los jueves, a partir de las 22 y los viernes y sábados, desde las 23.

• La Dirección General de Acción y Promoción Cultural organizó una serie de recitales para este mes, en El Mesón, un espacio artístico y cultural en Caseros 1750 (esquina Baigorri). Se presentan, mañana a las 20, Eduardo Lagos, un músico de proyección folklórica acompañado por el contrabajista Jorge González y el baterista Pocho Lapouble, y como artista invitado, en aerófonos y flauta, Alejandro Santos. Y el mismo día, pero a las 22, otro consagrado del folklore, Peteco Carabajal y su grupo.



CINE

• *Ciclo Nuevos Directores Italianos*, organizado por la Fundación Omega, juntamente con la Embajada de Italia y Cinecittà Internacional, en el cine Maxi, de Carlos Pellegrini 657, donde se proyectarán: hoy y mañana, *Il grande Cocomero* (La gran salida), de Francesca Archibugi; mañana *Morte di un matematico napoletano* (Muerte de un matemático napolitano), de Mario Martone, y el martes 21 y miércoles 22 *La Scorta* (La escolta), de Ricky Tognazzi. Todos los films en diferentes funciones: 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.

• La Fundación Cinemateca Argentina en coproducción con el Teatro Municipal General San Martín proyecta en la Sala Leopoldo Lugones un ciclo de Martin Scorsese con un programa de cortometrajes inéditos en nuestro país. En Corrientes 1530, hoy, a partir de las 15.

VARIETE

• En el *Centro Cultural Las Cañitas*, de Báez 165 (a dos cuadras de Luis María Campos y Dorrego) se está realizando una muestra de fin de año de los alumnos de María Chemes. Mañana, a las 22.

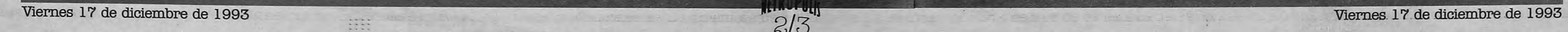
• En la *Fundación Banco Patricios* (Callao 312) continúa exhibiéndose la Undécima Muestra del Círculo de Creativos Argentinos, con los mejores cortos televisivos, producciones gráficas, radiales y de la vía pública. Hasta el domingo 19, diariamente entre las 12 y las 20.

• *Un camino hacia un teatro vivo*, seminario para actores y estudiantes de teatro, coordinado por María Comesaña y María del Carmen Sánchez. Los interesados pueden solicitar entrevistas al 781-8113 o 72-9432.

• El Departamento de Educación Permanente de la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, está organizando un seminario de *Interpretación con máscaras*, a cargo del profesor Paco Redondo. Informes e inscripción, en Sarmiento 1551, entre las 15 y las 20.

• *Imágenes*, de fotógrafos publicitarios e ilustradores argentinos, en el Museo de Arte Moderno, de San Juan 350, hasta el 31 de diciembre entre las 11 y las 20.







CONTRA LAS VEREDAS Y LAS CALZADAS PORTEÑAS

e voy

forar las calles, "las arreglan mal". Entre 1992 y 1993 las actas de infracción casi se duplicaron. Durante este año la Municipalidad labró 9726 actas: 3277 a Edesur, 1973 a Telefónica de Argentina, 1638 a Telecom, 1092 a Edenor, 936 a Aguas Argentinas y 748 a Metrogas. Asimismo, las empresas fueron autorizadas a realizar 31.232 roturas, a las que se deben sumar otras 36.111 roturas "de emergencia" para las cuales las empresas no necesitan autorización. El ritmo con que se manejan las roturas alcanza alrededor de unos trescientos permisos diarios. Como un acta de infracción puede transformarse a lo sumo en 120 pesos de multa, las empresas prefieren ahorrarse la repavimentación o el arreglo de las veredas y la colocación de sus baldosas. El caos hizo eclosión cuando se implementaron los carriles de uso exclusivo para colectivos, y las principales arterias del tránsito capitalino terminaron de atorarse, obras de por medio.

acuerdo, pero no tanto

El control y el seguimiento de las obras se complementará con una red integrada a la que estarán conectadas las empresas, la Municipalidad y la policía. Se deberá anunciar con cuarenta y cinco días de anticipación la iniciación de los trabajos, y a través de la red se coordinarán las roturas "para que todos lo hagan al mismo tiempo. El ahorro de recursos que esta coordinación generará va a favorecer principalmente a las empresas, que se evitarán buena parte de la obra civil. En vez de andar rompiendo uno y después otro, vamos a poder unificar aperturas", agrega Rodríguez Varela. De acuerdo con la Ley 22.151, las concesionarias de los servicios públicos deben hacerse cargo de los gastos de obra civil. Sin embargo, Edenor, Edesur y Aguas Argentinas aún no han firmado el convenio, ya que no están dispuestas a correr con los gastos que genere el organismo de coordinación, control y seguimiento de las obras.

El vocero de Edesur, Héctor Musmano, desligó toda responsabilidad de la empresa en cuanto a roturas: "Nuestros cables van por las veredas, son subterráneos, y en las intersecciones arteriales los cables van sobre caños de fibrocemento que no se rompen nunca". Por su parte, Fabián Falco, vocero de Aguas Argentinas, aclaró: "En nuestro caso, las roturas son menores y están focalizadas en las esquinas. Nos hemos reunido con la Municipalidad y estamos de acuerdo con el concepoto de un organismo coordinador y de control. El punto es quién corre con los gastos de esta comisión y de la repavimentación cuando una empresa subcontrata a otras para la apertura y cierre de las tareas de reparación del servicio". Las empresas que no se adhieran al convenio de "acción coordinada" igualmente necesitarán la autorización municipal para hacer sus obras, pero las garantías que deberán depositar serán bastante mayores que las de las "voluntarias".

ranking de destrozos

De las 67.343 aperturas realizadas durante 1993 en Buenos Aires, Aguas Argentinas hizo 18.925, Edesur 18.229, Metrogas 17.473, Edenor 7762, Telecom 3242 y Telefónica 1713. Si se tiene sólo en cuenta las aperturas "de emergencia" (36.111) se destaca Aguas Argentinas con 12.698 y siguen Edesur con 10.599, Metrogas con 8767 y Edenor con 4030. Resultan curiosos los casos de Telefónica (sólo 12 aperturas) y Telecom (5 aperturas).

"Por lo que se detecta acá se están empezando a dar algunas soluciones. El enojo del vecino es en función del cumplimiento y estamos mejor que hace un mes. La gente comienza a bajar su agresividad al hacer el reclamo", explica Hugo Oliveto, director de Atención al Contribuyente, que abarca la división de Reclamos e Informes de la comuna, verdadero termómetro del ánimo de los porteños en su afán de transitar libremente por la ciudad. Minutos después, a escasos metros del edificio municipal, Anita exhibe su vestido embarrado y maldice en voz alta. En plena peatonal de Florida fue a dar, por un empujón accidental, al suelo, perdón, a un pozo.



MUSICA

• *El Subsuelo*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy, a las 21, se presenta el grupo Jaque; a las 23, La Monada Tres y a la 1, La Zapada Blusera. Mañana, a las 21, La Feria; a las 23, Alejandro Santos y a la 1, Blues Motel. El domingo, a las 21, El Monitor, y a las 23 y la 1, Jam Session.

• *En Oliverio jazz y blues*, de Paraná 328, se presentarán este fin de semana, el saxofonista y clarinetista Chivo Borraro, quien actuará hoy, a las 22.30 y Osvaldo Fattoruso y Mariana Ingold con su banda, que harán lo propio el domingo 27, a las 22.30.

• *El Circo*, situado en Serrano al 200, organizará las Fiestas Mayas con clericó libre, el próximo sábado, a las 22, momento en que también actúan Los Macocos.

• En *Pelourinho Bar* (Balcarce 605), homónimo del barrio más antiguo y pintoresco de la ciudad de Bahía, donde transcurrió gran parte de la historia política y sociocultural del Brasil, es una esquina adoquinada similar a la del país hermano pero aquí en San Telmo, donde se puede disfrutar de la misma alegría, fiesta y música bahiana. Todos los jueves, a partir de las 22 y los viernes y sábados, desde las 23.

• La Dirección General de Acción y Promoción Cultural organizó una serie de recitales para este mes, en El Mesón, un espacio artístico y cultural en Caseros 1750 (esquina Baigorri). Se presentan, mañana a las 20, Eduardo Lagos, un músico de proyección folklórica acompañado por el contrabajista Jorge González y el baterista Pocho Lapouble, y como artista invitado, en aerófonos y flauta, Alejandro Santos. Y el mismo día, pero a las 22, otro consagrado del folklore, Peteco Carabajal y su grupo.

CINE

• *Ciclo Nuevos Directores Italianos*, organizado por la Fundación Omega, juntamente con la Embajada de Italia y Cinecittà Internacional, en el cine Maxi, de Carlos Pellegrini 657, donde se proyectarán: hoy y mañana, *Il grande Cocomero* (La gran salida), de Francesca Archibugi; mañana *Morte di un matematico napoletano* (Muerte de un matemático napolitano), de Mario Martone, y el martes 21 y miércoles 22 *La Scorta* (La escolta), de Ricky Tognazzi. Todos los films en diferentes funciones: 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.

• La Fundación Cinemateca Argentina en coproducción con el Teatro Municipal General San Martín proyecta en la Sala Leopoldo Lugones un ciclo de Martin Scorsese con un programa de cortometrajes inéditos en nuestro país. En Corrientes 1530, hoy, a partir de las 15.

VARIETE

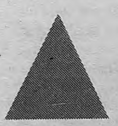
• En el *Centro Cultural Las Cañitas*, de Báez 165 (a dos cuadras de Luis María Campos y Dorrego) se está realizando una muestra de fin de año de los alumnos de María Chemes. Mañana, a las 22.

• En la *Fundación Banco Patricios* (Callao 312) continúa exhibiéndose la Undécima Muestra del Círculo de Creativos Argentinos, con los mejores cortos televisivos, producciones gráficas, radiales y de la vía pública. Hasta el domingo 19, diariamente entre las 12 y las 20.

• *Un camino hacia un teatro vivo*, seminario para actores y estudiantes de teatro, coordinado por María Comesaña y María del Carmen Sánchez. Los interesados pueden solicitar entrevistas al 781-8113 o 72-9432.

• El Departamento de Educación Permanente de la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, está organizando un seminario de *Interpretación con máscaras*, a cargo del profesor Paco Redondo. Informes e inscripción, en Sarmiento 1551, entre las 15 y las 20.

• *Imágenes*, de fotógrafos publicitarios e ilustradores argentinos, en el Museo de Arte Moderno, de San Juan 350, hasta el 31 de diciembre entre las 11 y las 20.



"KE–RMEZ", ESPECTACULO TEATRAL, PARTICIPATIVO Y TIMBERO

villa crespo en el 2043

Por Roxana Russo



Carlos Beltrán, propietario, con una larga trayectoria en lo que es eventos y espectáculos para toda la familia. Es una tradición que viene de papá. Pero ahora estamos en el 2043, y lo importante para nosotros es que la gente esté contenta y pueda tener un solaz en su vida cotidiana, en este ámbito de juego", se presenta el personaje vestido de saco bordeaux, tamaño escaso, pantalón a cuadros, corbatita a lunares, engominado. "Brusca de Beltrán, la señora del propietario", hace lo propio ella, pechugona de utilería, vestido largo, tajeado, gentil pero ansiosa por salir a escena.

Son Gabriel Virtuoso y Carola Noriega, actores-presentadores de esta mezcla de quermese y juego teatral con un texto base que en su ficción futurista imagina a la Argentina del 2043 en pleno desarrollo de su cultura de la timba. Entre otras curiosidades, se sitúa "en el fin de la era del mono", además de cumplirse "el segundo aniversario de la venta de la Patagonia al gran pueblo nipón" que la utiliza como un gigantesco geriátrico para sus pequeñitos ancianos orientales.

"Ke-rmez" se escenifica en Jufré 143, viernes y sábados desde las 23.30, barrio de Villa Crespo; con una concepción así definida por Luis Roffman, su coproductor (el otro es Paco Redondo) y coordinador general: "Queríamos remontar un poco las viejas quermeses, pero dándoles una vuelta de tuerca: proyectando hacia el futuro. Nos pusimos a hacer un ejercicio de imaginación respecto de cómo sería Villa Crespo dentro de cincuenta años; es más, cómo sería esta Escuela (Municipal de Arte Dramático) y vimos que, bueno, el mundo está plagado de juegos, de cuentapropismo llevado a su máxima expresión".

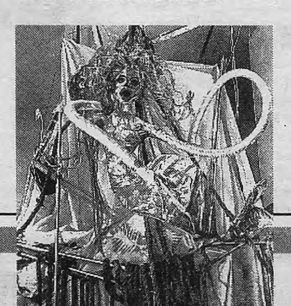
Se trata de jugar en unos cuantos puestos armados con desechos reciclados, atendidos por actores quienes proponen lecturas de textos célebres en el mejor castizo, tiro al blanco, tarot y un show con diferentes artistas cada noche. "Cuando la realidad muestra que todo el mundo tiende a hacer proyectos para tres o cuatro personas –sigue Roffman–, nosotros dijimos: "Vamos a ver si hacemos una superproducción contando con medios económicos que no son de superproducción. Somos como setenta entre actores y directores".

El espectáculo está por comenzar.

galpón con telón

"¡Mierda... mierda!", se gritan los actores poco antes de la función. Suena música de fondo en ese galpón que fuera una vieja fábrica ahora convertida en un escenario rumbo al túnel del tiempo. Las luces son difusas, con apenas tonalidades rojizas. Entra el público en una atmósfera de misterio, suspenso, preámbulo acaso de revelaciones insospechadas. Hay miradas con ojos agrandados de curiosidad. Enseguida bailotean las luces, se muestran más los actores que encarnan a la pitonisa, el guardia, a los maestros de la lengua castellana, todos. Son varios los puestos de juego a la espera de la concurrencia. Se encienden las luces finalmente y el viraje musical indica el formal comienzo del espectáculo que integra a quienes pagaron seis pesos por la entrada –y oblarán uno más por cada juego en que se prendan, con premios comiquísimos– con el elenco estable. Carlitos Beltrán y la Brusca anuncian al son de un ritmo casi circense: "La familia Beltrán también tiene el orgullo de presentar esta quermese.

"Queremos remontar las viejas quermeses, pero dándoles una vuelta de tuerca: proyectándolas hacia el futuro", cuentan los organizadores de "Ke–rmez", espectáculo teatral y timbero en el que actores y espectadores juegan en el imaginario escenario del barrio de Villa Crespo dentro de cincuenta años.





Queremos darles una cálida acogida y sean ustedes protagonistas de un gratísimo momento de sano regocijo y franco esparcimiento... Pero qué sería de este templo del azar si no contáramos con los distintos altares donde cada uno de ustedes se hincará a rezar con la esperanza de que la suerte loca los sume a la interminable lista de personas que han ganado y que han cambiado su vida en esta kermez, paseándose, hoy por hoy, en costosas limusinas por los Champs Elysées o descorchando champagne...".

cada cual atiende su juego

Y se largó. Cada puesto iluminado. La gente elige. Por ejemplo, el puesto N° 3, "Cuide su lengua", con actuación de Roxana Galtés, Gabriela González López y Gerardo Pensavalle, dirigidos por Daniel Donato. Se trata de dos feriantes de aldea fanáticos del castellano antiguo, junto con una asistente terapéutica. Quien participe, sentado en una especie de trono, deberá leer un poema señalado como resultado de una rueda giratoria, detenida en determinado casillero. Le puede tocar algo de Cervantes, Quevedo, Marqués de Santillana, Bécquer... Si se cumple esta etapa con no más de tres errores en la pronunciación, estará a un paso de convertirse en "caballero de la lengua".

La gente recorre los puestos, se topa con actores quienes pregonan el contenido de sus juegos que habían sido detallados anteriormente por una escribana (Ana Laura Estrin), encaramada en una garita como las del tiempo del tranvía, explicando lo inexplicable.

En el puesto N° 6, "Del 43 al 43", actúan Rodrigo Cárdenas y Pololo Espinosa, dirección de Luciano Casaux, con intervención de dos participantes juntos, quienes responden a una serie de preguntas sobre el período 1943-2043. Por ejemplo, cuántos goles le convirtió la Argentina a Perú en el Mundial de 1978, quién marcó el cuarto (la barra le sopla que fue el esposo de una modelo-empresaria, actualmente en la picota). Tras estas cuestiones, una actriz se dispone a interpretar "publicidades de la época": "Chicas, hola...hola... llegó el nuevo pezón cola. Chicas, chicas, cómo están, que el amor viene de atrás, ahorrarán muy mucho tiempo y tu marido, contento". También, en el mismo tono, pasa este aviso: "Chicos, chicos, rapidito, llegó el nuevo dedo pito...".

Se puede acceder también al puesto N° 1, "Emboque al desgraciado"; o al 2, "Kárguese a uno"; al 4, "El puestito de tantala/dele de comer al hambriento"; al 7, "Pesque la sirena", a la carpa N° 1, "El misterio de la virgen loca"; a la 2, "La pitonisa".

El puesto N° 5 ofrece "El templo de las tentaciones" (actuación de Néstor Carvuto-Sergio Colella, Gabriel Levy, Gisel Rivero y Hornos), con dirección de Pedro Loeb. El objetivo es acceder a ese lugar donde está "la mujer más hermosa del mundo y la bella bestia de dos sexos", que es el ejemplar masculino presentado como el más atractivo. Pero antes de esa tortuosa y placentera instancia, hay que atravesar exitosamente por la parte de abajo (del puesto, claro), donde se propone el lanzamiento deunos cuantos dardos a pinchar en las dos prominentes lolas de la maniquí "Gladys, la bombita tucumana" y también el emboque de argollas al miembro –no muy favorecido de acuerdo con la contextura de la figura– del Ulises Mondragón. En ese caso sí se accede al templo de las tentaciones.

el espectador-actor

"Nosotros trabajamos sobre la idea que llamamos realidad virtual -aclara Roffman–, o sea que no hay ese distanciamiento... El espectador va a ser parte de toda esta movida, está acá adentro y le pasan cosas. Justamente esa pared actor-espectador se disuelve. El actor actúa específicamente para cada espectador. En realidad, cada uno ve una obra diferente. Se para a jugar en un puesto, o quizá llega un actor y le dice cosas al oído que solamente él las va a conocer; será la única persona a lo mejor que en todo el espectáculo se pueda llevar esa información.

–*¿Cómo la concibieron?*

–Para nosotros fue bastante difícil porque tuvimos que experimentarlo bastante. Venimos pensándolo desde hace un año, con seis meses de ensayo. Queremos que se acerque toda la gente, incluso la que no va mucho a los teatros, que venga la gente del barrio.

–*¿Qué quieren contar?*

–Cómo imaginamos el futuro. Jufré 143 dentro de cincuenta años. Veámos que estas cosas de las loterías, de los programas de juego y del azar tienen cada vez mayor auge. Esto del juego tiene mucho que ver con nuestra realidad.

Es un poco también a lo que conduce el juego de la carpa N° 2, "La pitonisa" (tarot), animada por la actriz Sandra Safián Torres, quien explica su rol y lo que suscita alrededor suyo: "Tiro las cartas de verdad. Es fuerte lo que le pasa a la gente, entran un poco en broma, dejan su ficha y es como que cuando empezás a decirle cosas, suceden cambios bruscos... Todos quieren saber qué hay más allá, cuál es el futuro que nos toca y esa cosa morbosa y sensual de no saber quién viene.

–*¿Vos creés en el método para saberlo?*

–Creo en el tarot, en la astrología, pero fundamentalmente en la energía de la gente.

Acaso la misma energía con que "Carlos Beltrán, propietario" y "Brusca de Beltrán, la mujer del propietario", emiten el grito inaugural del participativo espectáculo:

–¡Argentinos, a la timba!